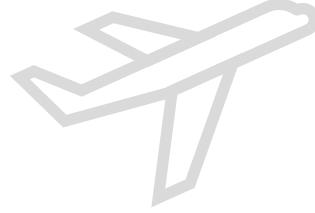


GUIDE DE TRADUCTION

ÇEVIRI REHBERİ



Je suis hémophile. / Je suis atteint- /e d'une affection sanguine.

Hemofili hastasıyım.
Bir kan hastalığından muzdaripim.

Pour traiter ma maladie, j'ai besoin d'un concentré de
 facteur VIII
 facteur IX
 ou _____

Hastalığı min tedavisi için:
 Factör VIII
 Factör IX
 veya: _____
adlı ilaca ihtiyacım var.

Veuillez m'aider.

Lütfen bana yardım edin.

Veuillez appeler un médecin immédiatement.

Lütfen derhal bir doktor çağırın.

J'ai besoin d'une ambulance.

Bir ambulansa ihtiyacım var.

Où se trouve l'hôpital ou la pharmacie le/-la plus proche?

En yakın hastane /
eczane nerede?

Pouvez-vous me procurer ce médicament?

Bana bu ilacı temin edebilir misiniz?

Je dois m'injecter ce médicament régulièrement / tous les deux jours.

Bu ilacı düzenli olarak /her iki günde bir enjekte etmek gereklidir.

Pour ce faire, j'ai besoin d'un nécessaire à injection stérile.

Bunun için steril bir enjektör takımına ihtiyacım var.

Voilà ma carte d'hémophile.

Hemofili kimliğim burada.

Voilà le certificat de mon médecin traitant.

Tıbbi belgelerim burada.

Voilà ma déclaration en douane.

Gümrük onayım burada.

Veuillez appeler ce numéro de téléphone:

Lütfen şu telefon numarasını arayın.